

# الإبلاغ عن الاستغلال والاعتداء الجنسي

ما يتعين على موظفي  
المفوضية معرفته وما  
يتعين عليهم القيام به

## كيف يمكن الإبلاغ عن الاستغلال والاعتداء الجنسي؟

يتعين على أي شخص لديه مخاوف أو شكوك حول  
حالة محتملة من الاستغلال والاعتداء الجنسي  
من قبل أحد موظفي المفوضية أو الأمم المتحدة أو  
إحدى المنظمات غير الحكومية، بغض النظر عن  
المنصب، الإبلاغ عن تلك المخاوف مباشرة إلى  
مكتب المفتش العام في المفوضية.

### معلومات الاتصال

يحافظ مكتب المفتش العام على سرية المعلومات التي يتلقاها

تفاصيل الاتصال بمكتب المفتش العام:

البريد الإلكتروني

inspector@unhcr.org

الموقع الإلكتروني

www.unhcr.org/php/complaints.php

الفاكس

+41 22 739 7380

يمكنك أيضاً إبلاغ أحد الموظفين التابعين  
لمكتب المفتش العام عن مخاوفك.

## ما يحدث في مكتب المفتش العام

ادعاء يتلقاه مكتب المفتش العام

تقييم الادعاء لتحديد الإجراءات الواجب اتباعها من  
الإجراءات التالية

التحقيق (تحليل المستندات  
والمقابلات والمهمة...)

الإحالة إلى وحدة عمل أخرى في المفوضية أو إلى وكالة غير  
حكومية أو مكتب تمثيل

إغلاق الموضوع إن كانت الادعاءات غير قائمة على أسس صحيحة

إغلاق الموضوع إن كانت الادعاءات غير قائمة على  
أسس صحيحة أو إن لم يكن لها أساس من الصحة

تقرير التحقيق

يبدأ قسم إدارة الموارد  
البشرية إجراءات تأديبية  
عند الاقتضاء

## ما هو الاستغلال والاعتداء الجنسي؟

يُعتبر الاستغلال والاعتداء الجنسي الذي يتعرض له الأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية فشلاً ذريعاً في توفير الحماية؛ فهو يؤدي أولئك الذين أوكلنا حمايتهم، ويعرض سمعة منظمنا للخطر. ويشكل الاستغلال والاعتداء الجنسي انتهاكاً للأعراف والمعايير القانونية الدولية المعترف بها عالمياً ولطالما كان تصرفاً غير مقبول وسلوكاً محظوراً على موظفي الأمم المتحدة.

يعني **الاستغلال الجنسي** أي استغلال فعلي أو شروع في استغلال موقف ضعف، أو تباين قوى، أو ثقة، لأغراض جنسية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، تحقيق أرباح مالية، أو اجتماعية، أو سياسية من الاستغلال الجنسي للأشخاص الذين تُعنى بهم المفوضية.

يعني **الاعتداء الجنسي** التعدي البدني ذي الطابع الجنسي الفعلي أو التهديد بذلك، سواء بالقوة، أو في ظل ظروف غير متكافئة أو إكراهية.

إن إبلاغ مكتب المفتش العام عن ادعاءات متعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسي واجب عليك كموظف في المفوضية.

### ملاحظة:

ليس المقصود أن تكون هذه المبادئ الستة قائمة شاملة. يمكن لأنواع أخرى من السلوك الذي يُعد استغلالاً أو اعتداءً جنسياً أن تكون أسباباً لاتخاذ إجراء إداري أو تأديبي.

## المبادئ الستة الأساسية \*

1 **الاستغلال والاعتداء الجنسي من قبل موظفي المفوضية**  
يمثلان أفعال سوء سلوك جسيمة تُعتبر أسباباً لاتخاذ تدابير تأديبية، تشمل الصرف العاجل من الوظيفة.

2 **يحظر النشاط الجنسي مع الأطفال (الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً)** بغض النظر عن سن الرشد أو سن التمييز الذي يؤخذ به محلياً. ولا يُعتبر التبرير بالاعتقاد الخاطئ حول سن الطفل دفاعاً مأخوذاً به.

3 **يحظر تقديم النقود، أو توفير العمل أو السلع أو الخدمات مقابل الجنس، بما في ذلك الخدمات الجنسية أو غيرها من السلوك المذل أو المهين أو الاستغلالي.** ويشمل ذلك تقديم أي مساعدة واجبة للاجئين أو غيرهم من الأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية.

4 **لا تحبذ على الإطلاق العلاقات الجنسية بين موظفي المفوضية واللاجئين أو غيرهم من الأشخاص الذين تعنى بهم المفوضية، لأنها قد تقوض مصداقية ونزاهة عمل المفوضية، ولأنها تقوم على ديناميات قوة غير متكافئة بطبيعتها.**

5 **عندما يكون لأحد الموظفين مخاوف أو شكوك حول انخراط أحد الزملاء العاملين في اعتداء أو استغلال جنسي، بغض النظر عن استخدام هذا الزميل العامل، يتعين عليه إبلاغ المفوضية بهذه المخاوف عبر آلية الإبلاغ المعتمدة والموضحة ادناه.**

6 **يجب على موظفي المفوضية أن يوجدوا ويحافظوا على بيئة تمنع الاستغلال والاعتداء الجنسي، وتشجع على تنفيذ مدونات قواعد السلوك الخاصة بهم. ويتحمل المديرون على كافة المستويات مسؤوليات خاصة لدعم وتطوير الأنظمة التي تحافظ على هذه البيئة.**

## ما الذي يجب أن تقوم به عندما تكون على بينة من ادعاء استغلال واعتداء جنسي؟

- أبلغ مكتب المفتش العام عن أي ادعاء أو شك فوراً مستخدماً تفاصيل الاتصال الوارد في هذا المنشور. عند الاقتضاء، يمكنك طلب المشورة من المنسق المعني بمواضيع الاستغلال والاعتداء الجنسي في موقعك أو من مكتب الأخلاقيات.
- لا تحتاج إلى إثبات قبل الإبلاغ ولكن عمليات الإبلاغ كلها يجب أن تتم بحسن نية.
- لا تقم بأي تحقيق.
- حافظ دائماً على السرية التامة.
- احترم كرامة الناجي ورغباته وحقوقه.

## كيفية إبلاغ المفتش العام وبماذا يجب إبلاغه؟

- ماذا حدث؟ صف بالتفصيل ما تعرفه عن الحادث (الحوادث).
- مَنْ ارتكب الاعتداء المزعوم؟ هل تعرف ما إذا كان شخص آخر ضالماً بالموضوع؟ (ذكر الأسماء الكاملة، والألقاب الوظيفية والمنظمة، إن أمكن).
- متى وأين حصل الحادث (الحوادث)؟ ذكر التاريخ والأوقات، في حال توفرها.